

Original Instructions

DEXTER
POWER

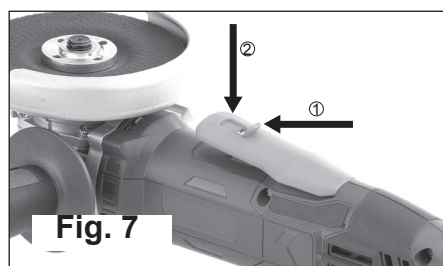
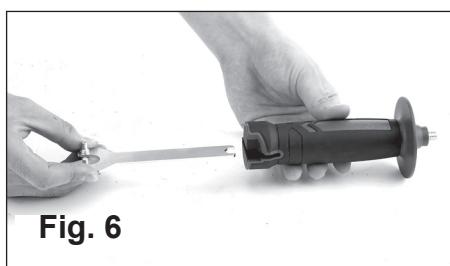
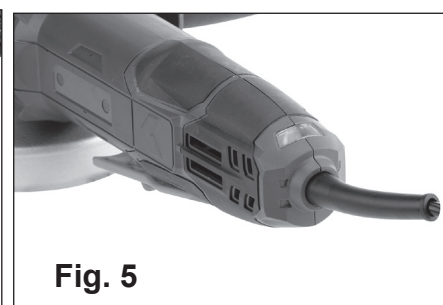
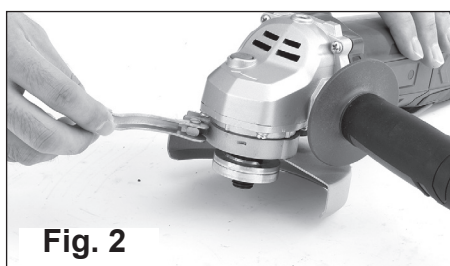
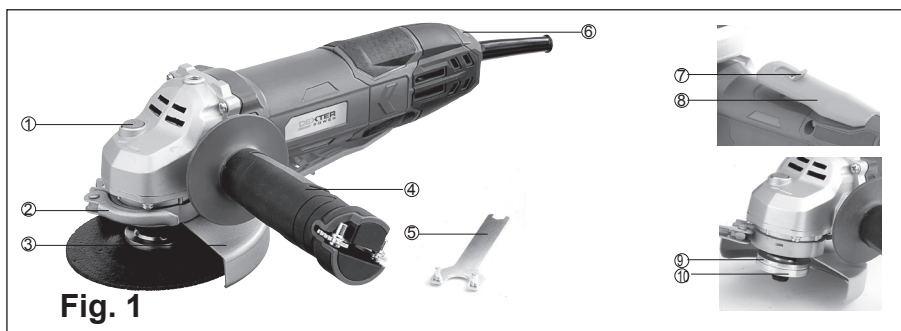
AG115-4 Angle Grinder

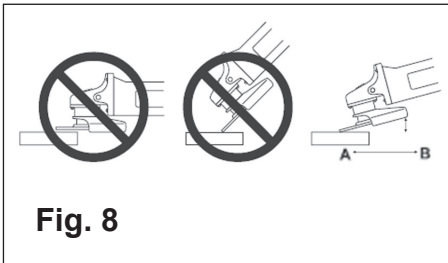


RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
EN	USERS MANUAL	17



Original Instructions





ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

DEXTER
POWER



AG115-4
Angle Grinder
УШМ 115мм 750Вт



Серийный номер: 20171402XXXXXX01 XXXXXX

Производитель: Чжэцзян Уи Гунли Электрик Машин Ко., Лтд.

Адрес производителя: Дунгао Фэнхуаншань Индастри Зоун, Тунцин, Уи Каунти, Цзиньхуа Сити, Чжэцзян, Китай

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО "Леруа Мерлен Восток"- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Срок службы (г) : 10

Сделано в Китае мм/yy

дата публикации инструкции: 04/2019

EAN CODE: 3 276000 313830

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ НА БУДУЩЕЕ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от батареи (без кабеля).

1) Безопасность рабочего места

- a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- c) **Не позволяйте детям и другим людям находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2) Электротехническая безопасность

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок инструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшают риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте прикосновений к заземленным объектам — трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.** Существует повышенная опасность поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
- d) **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Не оставляйте кабель вблизи источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей.** Поврежденные или запутанные кабели повышают опасность поражения электрическим током.
- e) **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

- a) **Будьте бдительны, следите за тем, что делаете, и следуйте здравому смыслу при использовании электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные средства для глаз.** Использование защитных средств, таких как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- c) **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен.** Это может привести к несчастному случаю.
- d) **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Гаечный ключ, оставленный на подвижной детали электроинструмента, может вызвать травмы.
- e) **Не тянитесь. Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

- g) При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают. Использование этих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- 4) Использование и обслуживание электроинструмента
- a) Не прилагайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной мощности.
- b) Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- c) Перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением отключите электроинструмент от сети питания и/или аккумуляторов. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- d) Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструменту лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- e) Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, то перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.
- f) Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии. Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- g) Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- 5) Ремонт

- a) Обслуживание электроинструмента должно производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

Если угольные щетки должны быть заменены, это должен сделать представитель постпродажного сервисного центра магазина или квалифицированный специалист по ремонту. Это обеспечит надежную работу электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УГЛОВОЙ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

Общие предостережения об опасности относительно шлифования

- a) Данный инструмент предназначен для использования в качестве шлифовальной машины. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
- b) С помощью данного электроинструмента не рекомендуется выполнять такие виды работ, как шлифование наждачной бумагой, очистка металлическими щетками, полирование или разрезание. Операции, для которых электроинструмент не предназначен, могут создать опасную ситуацию и привести к травме.
- c) Никогда не используйте принадлежности, не изготовленные или не рекомендованные производителем. Если насадка может быть присоединена к электроинструменту, это еще не гарантия безопасной работы.
- d) Номинальная скорость принадлежностей должна быть по меньшей мере равна максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Принадлежности, работающие на скорости выше их номинальной, могут разрушиться и отлететь в стороны.
- e) Наружный диаметр и толщина насадки должны соответствовать паспортным данным электроинструмента. При использовании несоответствующих принадлежностей не обеспечивается надлежащий уровень безопасности и контроля.
- f) Крепежная резьба принадлежностей должна соответствовать резьбе шпинделя шлифовальной машины. Для принадлежностей, монтируемых с помощью фланцев, отверстие под вал должно соответствовать посадочному диаметру фланца. При использовании принадлежностей, не соответствующих деталям крепежа электроинструмента, нарушается баланс, возникает чрезмерная вибрация и возможна потеря контроля.

- g) Не используйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием проверьте абразивные круги на отсутствие сколов и трещин, прокладки — на отсутствие трещин и износа, проволочную щетку — на отсутствие поврежденной проволоки. Если инструмент или насадка упали, проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденную насадку. После проверки и установки принадлежностей расположитесь вне плоскости вращающейся насадки и запустите электроинструмент на холостом ходу на максимальной скорости в течение одной минуты. Поврежденные насадки, как правило, разрушаются в ходе этого испытания.
- h) Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от характера работы используйте защитную маску или защитные очки. При необходимости используйте респиратор, средства защиты органов слуха, перчатки и фартук, защищающий от мелких абразивных частиц круга или заготовки. Защита глаз должна быть достаточной против отлетающих фрагментов при выполнении различных операций. Маска или респиратор должны фильтровать частицы, образующиеся во время работы. Длительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.
- i) Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Каждый, кто находится в рабочей зоне, должен использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты заготовки или сломанной насадки могут отлететь и травмировать человека даже за пределами рабочей зоны.
- j) При выполнении работ, в ходе которых насадка для резания может касаться скрытой электропроводки или кабеля питания, держите электроинструмент только за поверхности с защитным покрытием. Касание режущим элементом проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- k) Всегда держите кабель на расстоянии от вращающейся насадки. При потере контроля кабель может быть захвачен, а рука или пальцы могут попасть во вращающийся механизм.
- l) Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка не остановится полностью. Вращающаяся насадка может зацепиться за поверхность и потянуть за собой неконтролируемый электроинструмент.
- m) Не включайте электроинструмент, когда держите его сбоку. При случайном контакте вращающаяся насадка может зацепить одежду и притянуть инструмент к телу.
- n) Регулярно очищайте вентиляционные отверстия. Вентилятор двигателя засасывает пыль внутрь корпуса, и при чрезмерном накоплении металлических частиц возможно поражение электрическим током.
- o) Не включайте устройство вблизи горючих материалов. Искры могут воспламенить эти материалы.
- p) Не используйте принадлежности, которые требуют жидких охладителей. Использование воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током.

RU

Дополнительные указания по безопасности для всех операций: отдача и связанные с ней меры предосторожности

Отдача представляет собой внезапную реакцию на зажатие или зацепление вращающегося круга, прокладки, щетки или любой другой насадки. В результате зажатия или зацепления происходит резкая остановка вращающейся насадки, из-за чего в месте заклинивания неуправляемый электроинструмент начинает вращаться в направлении, противоположном направлению вращения насадки.

Например, если шлифовальный круг зажат обрабатываемой деталью или зацепился за нее, край круга в точке зажима может врезаться в поверхность материала, после чего круг может врезаться еще глубже или отскочить. Круг может быть отброшен к оператору или от него, в зависимости от направления движения круга в точке торможения. Кроме того, в данных условиях шлифовальный круг может сломаться. Отдача представляет собой результат неправильного использования инструмента и/или несоблюдения инструкций или условий работы. Приведенные ниже меры предосторожности позволяют предотвратить возникновение отдачи.

- a) Крепко держите инструмент, расположив тело и руку наиболее удобным образом для реакции на отдачу. При наличии вспомогательной рукоятки используйте ее для полного контроля отдачи или крутящего момента во время запуска. При соблюдении правил безопасности оператор контролирует и крутящий момент, и отдачу.
- b) Никогда не приближайте руку к вращающейся насадке. Насадка может нанести обратный удар по руке.
- c) Не располагайтесь в том месте, куда может переместиться электроинструмент в случае отдачи. Отдача будет происходить в направлении, противоположном движению круга в точке зацепления.
- d) Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых краев и т. д. Опасайтесь отскоков или зажатия насадки. Углы, острые кромки и колебания способствуют торможению вращающейся насадки, потере управления и отдаче.

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

- e) **Не подсоединяйте к инструменту цепную пилу для дерева или лезвие пилы с зубцами.** Такие полотна часто вызывают отдачу и потерю контроля.

Специальные меры предосторожности при шлифовании

- a) **Используйте круги только тех типов, которые рекомендованы для данного электроинструмента, а также защитное ограждение, предназначенное для выбранного круга.** Круги, для которых электроинструмент не предназначен, не могут быть надежно экранированы и представляют опасность в работе.
- b) **Шлифовальная поверхность круга должна быть установлена ниже уровня края щитка.** Неправильно установленный круг, выступающий за край щитка, не может быть надежно защищен.
- c) Щиток необходимо надежно прикрепить к электроинструменту и установить в положение обеспечения максимальной защиты, чтобы круг был максимально закрыт от оператора. Щиток предотвращает попадание на оператора фрагментов круга при его разрушении, а также препятствует случайному касанию круга и попаданию искр, которые могут поджечь одежду.
- d) **Круги должны использоваться только по назначению.** Например, нельзя шлифовать боковой стороной отрезного круга.

Абразивные отрезные круги предназначены для периферийного шлифования. Боковые силы, действующие на эти круги, могут привести к их разрушению.

RU

- e) **Всегда используйте неповрежденные фланцы правильных размеров и формы и соответствующие выбранному кругу.** Правильно подобранные фланцы поддерживают круг, снижая вероятность его поломки. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев шлифовальных кругов.
- f) **Не используйте изношенные круги, предназначенные для электроинструментов большего размера.** Круг, предназначенный для мощного инструмента, не подходит для более скоростного малого инструмента и может лопнуть.

УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

Цифры, указанные в инструкции, относятся к изображениям на стр. 2-3.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск травмирования. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Содержание

1. Описание устройства
2. Инструкции по технике безопасности
3. Сборка
4. Использование
5. Техническое обслуживание и ремонт

Область использования

Данное устройство предназначено для шлифования металла при помощи подходящих принадлежностей. Используйте устройство и насадки только для указанного типа работы (см. технические характеристики производителя). Любое другое использование недопустимо.

RU

1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Технические характеристики

Маркировка и название	AG115-4 Угловая шлифовальная машина
Номинальное напряжение	230 В~, 50 Гц
Макс. номинальная потребляемая мощность	750 Вт
Скорость, п	11 000 об/мин
Шпиндель	M14
Диаметр круга	115 мм
Толщина шлифовального круга	6 мм
Уровень звукового давления L_{PA} ($K_{PA} = 3$ дБ (A))	87,6 дБ (A)
Уровень звукового давления L_{WA} ($K_{WA} = 3$ дБ (A))	98,6 дБ (A)
Уровень вибрации основной рукоятки	Уровень вибрации $a = 7,872$ м/с ² Погрешность $K = 1,5$ м/с ²
Уровень вибрации вспомогательной рукоятки	Уровень вибрации $a = 24,961$ м/с ² Погрешность $K = 1,5$ м/с ²

Примечание

- Общий указанный показатель вибрации был определен с помощью стандартного теста (описанного директивой EN 60745) и может быть использован для сравнения разных инструментов.
- Указанный уровень вибрации также может использоваться для первичной оценки воздействия.

Предупреждение!

- В зависимости от характера использования электроинструмента фактический уровень вибрации может отличаться от заявленного.
- Рекомендации по уменьшению вибрационного воздействия:
 - 1) Надевайте перчатки при работе с устройством.
 - 2) Ограничьте время эксплуатации устройства и продолжительность нажатия на выключатель.

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Комплект поставки

- 1 угловая шлифовальная машина
- 1 вспомогательная рукоятка
- 1 гаечный ключ
- 1 щиток шлифовального круга
- 1 угольная щетка
- 1 руководство пользователя (1 инструкция по технике безопасности и 1 гарантийный талон)

Распакуйте устройство и принадлежности и проверьте их на наличие повреждений. Не используйте устройство, если какие-либо его части повреждены.

Технические характеристики

Рис. 1

1. Кнопка блокировки шпинделя
2. Рычаг блокировки щитка
3. Щиток шлифовального круга
4. Вспомогательная рукоятка
5. Гаечный ключ
6. Индикатор питания устройства
7. Система защитной блокировки
8. Выключатель
9. Внутренний фланец
10. Внешний фланец

RU

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Значение символов

В руководстве пользователя и на устройстве приведены следующие обозначения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск травмирования.



Соответствует основным применимым стандартам безопасности европейских директив.



Устройство класса II. Двойная изоляция. Не требует заземления.



Несоблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, может привести к серьезным травмам, смерти или повреждению устройства.



Риск поражения электрическим током.



Неисправные электрические или электронные устройства необходимо утилизировать в соответствующих центрах переработки и утилизации.



При выполнении технического обслуживания устройства, а также в случае повреждения кабеля питания немедленно извлеките вилку из розетки электросети.



Всегда надевайте защиту для глаз.



Всегда надевайте респиратор.

3. СБОРКА

Установка щитка

Рис. 2



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Убедитесь, что устройство выключено и отсоединено от источника питания.

Выберите подходящий для шлифования щиток круга.

В комплект поставки данного инструмента входит только один щиток круга. Внимательно ознакомьтесь с иллюстрациями данного руководства, чтобы убедиться в правильном выборе щитка для предполагаемой работы. Использование неподходящего щитка может привести к травмам.

Щиток специально разработан для обеспечения надлежащей защиты в редких случаях возникновения проблем с шлифовальным кругом или заготовкой. Использование щитка обеспечивает дополнительную эксплуатационную гибкость в ограниченном пространстве.

Откройте рычаг блокировки щитка.

Два выступа щитка должны быть направлены к двум пазам головки угловой шлифовальной машины. Затем нажмите щиток вниз и поверните в нужное положение. В зависимости от выполняемой операции щиток можно поворачивать против часовой стрелки на угол от 90° до 210° для защиты оператора.

Поместите два выступа, расположенных на внутренней стороне центрального кольца щитка, в вертикальные пазы в крышке шпинделя, а затем установите щиток на шпиндель.

Поверните щиток в нужное положение так, чтобы он наилучшим образом защищал оператора от искр. Зафиксируйте щиток на месте при помощи рычага блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что винт и гайка надежно затянуты, чтобы щиток не двигался. При необходимости используйте подходящий ключ, чтобы затянуть их.

Замена круга

Рис. 3



Предупреждение. Перед обслуживанием, регулировкой устройства и заменой шлифовальных кругов убедитесь, что устройство отключено и отсоединено от источника питания.

Замените круг. Нажмите кнопку блокировки шпинделя и поворачивайте шпиндель, пока он не зафиксируется на месте.

Вставьте выступы гаечного ключа в отверстия внешнего фланца и снимите его вместе с кругом. Не извлекайте внутренний фланец. Выберите круг подходящего типа.



Предупреждение. Не используйте круг, частота вращения которого ниже указанной на паспортной табличке устройства.

Очистите фланцы и проверьте состояние нового круга.

Держите угловую шлифовальную машину таким образом, чтобы шпиндель был направлен вверх. Убедитесь, что внутренний фланец правильно установлен на шпинделе.

Две обработанные плоские секции должны быть направлены в сторону угловой шлифовальной машины и правильно расположены на шпинделе.

Щиток должен быть установлен таким образом, чтобы выступающая часть винта на внешнем фланце была направлена к кругу. Выступ должен совпадать с отверстием круга.

Установите круг на шпиндель. Этикетка должна быть направлена в сторону угловой шлифовальной машины.

Центральное отверстие круга должно быть расположено на шпинделе и надежно зафиксировано на выступающей части внутреннего фланца.

Для шлифования используйте круги типа 27.

RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Вспомогательная рукоятка

Рис. 4

Вспомогательную рукоятку можно установить на корпусе устройства в трех различных положениях в зависимости от потребностей оператора. Чтобы установить рукоятку, просто прикрутите ее к одной из точек крепления. Убедитесь, что рукоятка надежно зафиксирована, но не затягивайте ее слишком сильно.

Индикатор питания устройства

Рис. 5

Данное устройство оснащено индикатором питания, который начинает светиться при подключении устройства к электросети. Он предупреждает пользователя о том, что инструмент подключен и будет работать при нажатии на выключатель.

Отсек для хранения гаечного ключа

Рис. 6

В целях удобства данное устройство оснащено отсеком для хранения гаечного ключа, расположенным во вспомогательной рукоятке.

Вставьте ключ в отверстие вспомогательной рукоятки.

Гаечный ключ надежно фиксируется в разьемах вспомогательной рукоятки. Чтобы использовать ключ, возьмите его с обеих сторон за выступы и извлеките.

ПРИМЕЧАНИЕ. Выемки с обеих сторон стержня ключа предназначены для удобства использования.

RU

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Включение и выключение

Рис. 7

Переключатель с автоматическим возвратом оснащен встроенной системой защитной блокировки, которая позволяет пользователю управлять работой переключателя и предотвращает непреднамеренный запуск электроинструмента.

1. Подключите вилку кабеля питания к розетке электросети.
2. Нажмите на выключатель системы защитной блокировки, чтобы разблокировать переключатель с автоматическим возвратом.
3. Полностью прижмите переключатель с автоматическим возвратом.

Выключение

Если отпустить переключатель с автоматическим возвратом, выключатель системы защитной блокировки автоматически вернется в положение блокировки.

Шлифование

Рис. 8

⚠ Предупреждение. Запрещается использовать для шлифования режущий круг. При шлифовании используйте только подходящий для этих целей щиток.

ВНИМАНИЕ! Никогда не нажимайте кнопку блокировки шпинделя в то время, когда круг вращается.

Для достижения наилучших результатов шлифования держите инструмент под углом 30°–40°. Перемещайте инструмент назад и вперед, прилагая небольшое усилие. При таком способе работы заготовка не будет перегреваться, обесцвечиваться, и на ней не будут образовываться борозды.

Примечание. Во время бокового и периферического шлифования также необходимо сохранять угол между кругом и поверхностью заготовки примерно от 30° до 40°.

⚠ Предупреждение. После отпускания выключателя круг продолжает вращаться еще несколько секунд. Следите за тем, чтобы руки всегда были на безопасном расстоянии от вращающегося круга.

ВНИМАНИЕ! Обеспечьте правильную поддержку заготовки.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ



Всегда отключайте устройство от электросети перед регулировкой или обслуживанием.

Если кабель питания поврежден, то во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его технический представитель. В случае повреждения кабеля питания немедленно отсоедините вилку от источника питания.

Не оставляйте инструмент под дождем.

Если необходимо заменить угольные щетки, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

Храните принадлежности в сухом месте.

Регулярно проверяйте принадлежности на наличие повреждений и дефектов поверхности. Заменяйте принадлежности по мере износа.

Очистка

Не используйте растворители для очистки пластмассовых деталей. Различные виды имеющихся в продаже растворителей могут повредить пластиковые части устройства. Для очистки от грязи, пыли, угля и т. п. используйте чистую ткань.

Смазка

Все подшипники в этом инструменте имеют достаточное количество смазки высокой вязкости на весь срок службы при нормальных условиях эксплуатации. Поэтому дополнительная смазка не требуется.

Защита окружающей среды



Это устройство нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте данное устройство в специальном центре. Для получения дополнительных сведений по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или к продавцу.

Электронная и электрическая техника представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

Кроме того, данное устройство можно сдать на утилизацию в место покупки или продавцу (или поставщику компании Dexter).

RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

Мы с полной ответственностью заявляем, что эта угловая шлифовальная машина AG115-4 соответствует следующим стандартам или стандартизационным документам.

Серийный номер: 20171402XXXXXX01 XXXXXX

Директива по машинному оборудованию ЕС 2006/42/ЕС

Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU

Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2015/863, дополнение к Директиве 2011/65/EU

RU

и соответствует следующим нормам:

EN60745-1:2009+A11:2010

EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017CSV

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

ISO 17075:2007

Две последние цифры года присвоения маркировки CE: 19

Ричи ПЕРМАЛ (Richie PERMAL)

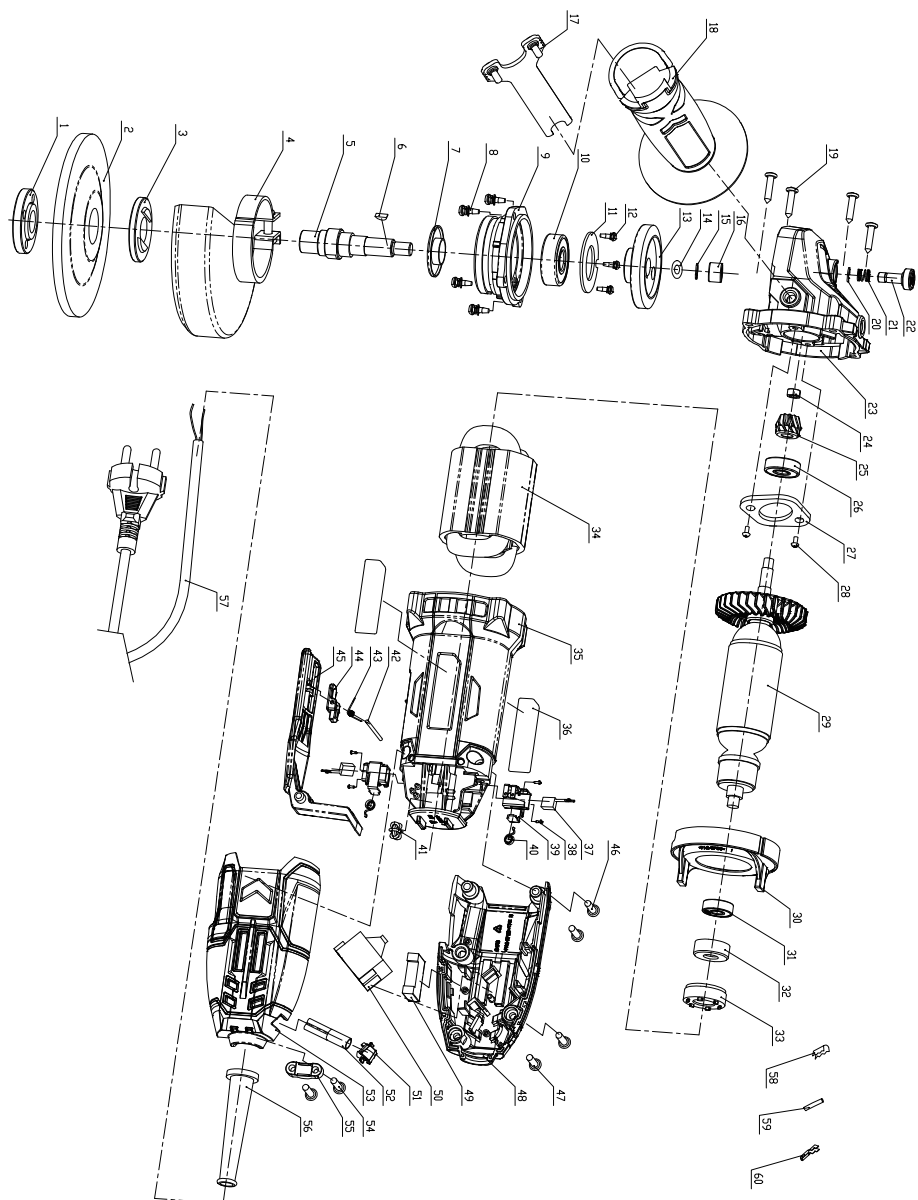
Руководитель отдела контроля качества поставщиков



Официальный представитель Жюльен Ледин (Julien Ledin), руководителя отдела качества ADEO

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot — CS 00001 59790 RONCHIN — France (Франция)

Подписано в Шанхае 02/04/2019



RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

ГАРАНТИЯ

1. Продукция компании Dexter разработана в соответствии с высшими потребительскими стандартами качества. Компания Dexter предоставляет на свои продукты 24-месячную гарантию со дня приобретения. Гарантия распространяется на любые дефекты материалов и производственные дефекты. Никакие другие претензии любого вида, прямые или косвенные, относящиеся к людям или материалам, не могут быть удовлетворены. Продукция Dexter не предназначена для профессионального применения.
2. В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дистрибьютору компании Dexter. В большинстве случаев дистрибьютор компании Dexter может решить проблему или устранить дефект.
3. Ремонт или замена частей не продлевают изначальный срок гарантии.
4. Гарантия не распространяется на повреждения, являющиеся следствием естественного износа или ненадлежащего использования. Это относится также к износу переключателей, элементов защитного отключения и двигателя.
5. Претензия в рамках гарантийных обязательств может быть принята только при следующих условиях.
 - Предоставлено подтверждение покупки в виде чека.
 - Никакой ремонт и замена частей устройства не проводились третьими лицами.
 - Инструмент не подвергался неправильному использованию (перегрузкам или установке несертифицированных принадлежностей).
 - Нет следов повреждений вследствие внешних воздействий, таких как песок или камни.
 - Нет повреждений вследствие несоблюдения инструкций по технике безопасности и правил использования.
 - Отсутствуют форс-мажорные обстоятельства с нашей стороны.
 - Прилагается описание проблемы.
6. Условия гарантийного обслуживания применяются вместе с нашими правилами продажи и поставки.
7. Неисправные инструменты, подлежащие возврату в компанию Dexter через дистрибьютора Dexter, компания Dexter принимает при условии надлежащей упаковки изделия. Если покупатель возвращает неисправное устройство непосредственно в компанию Dexter, компания сможет выполнить обслуживание таких товаров только при условии оплаты покупателем расходов на доставку.
8. Компания Dexter не принимает продукцию, не упакованную должным образом.

RU

